

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 136 (2010)  
**Heft:** 23/24: Eaux vives

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Incendie et éléments naturels

## CONCOURS SOUMIS AUX ACCORDS INTERNATIONAUX

### 1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1. Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur :  
*Etablissement d'assurance contre l'incendie et les éléments naturels du Canton de Vaud (ECA)*  
Service organisateur / Entité organisatrice :  
*Service immobilier, à l'attention de M. Rémi Becker  
Avenue du Général-Guisan 56, 1009 Pully, Suisse,  
Tél. 058.721.23.93, Fax. 058.721.23.03*
- 1.2. Les projets sont à envoyer à l'adresse indiquée au point 1.1.
- 1.3. Délai souhaité pour poser des questions par écrit : 3 décembre 2010. Voir point 1.7 du programme du concours
- 1.4. Délai de rendu des projets : 18 mars 2011.
- 1.5. Exigences formelles : Remises des projets et remise des maquettes : voir point 1.15 du programme du concours.
- 1.6. Type de concours : concours de projets
- 1.7. Genre de pouvoir adjudicateur : autres collectivités assumant des tâches cantonales
- 1.8. Mode de procédure : procédure ouverte

### 2. Objet du concours

- 2.1. Genre de prestations de concours : services d'architecture
- 2.2. Titre du projet du concours : Concours de surfaces administratives et surface de logements aux Fiches
- 2.3. Vocabulaire commun des marchés publics : CPV : 71230000 – Service d'organisation de concours d'architecture
- 2.4. Description du projet : construction de surfaces administratives et de surfaces de logements
- 2.5. Lieu de réalisation : Lausanne
- 2.6. Marché divisé en lot : non
- 2.7. Des variantes sont-elles admises ? : non
- 2.8. Des projets partiels sont-ils admis ? : non
- 2.9. Délai de réalisation : Début : 01.05.2012

### 3. Conditions

- 3.1. Conditions générales de participation : voir point 1.5 du programme du concours
- 3.2. Critères d'aptitude : conformément aux critères cités dans les documents
- 3.3. Justificatifs requis : conformément aux justificatifs requis dans le dossier
- 3.4. Critères d'appréciation des projets : conformément aux critères cités dans les documents
- 3.5. Délai pour l'obtention des documents de concours jusqu'au 17 mars 2011
- 3.6. Prix : aucun
- 3.7. Langue de la procédure et des documents : français
- 3.8. Les documents de concours peuvent être obtenus à l'adresse suivante :  
*Etablissement d'assurance contre l'incendie et les éléments naturels du Canton de Vaud (ECA)*  
Service immobilier, à l'attention de M. Rémi Becker  
Avenue du Général-Guisan 56, 1009 Pully, Suisse

Les documents du concours sont disponibles à partir du 16 novembre 2010 jusqu'au 17 mars 2011.

Langues des documents du concours : français

Autres informations pour l'obtention des documents du concours : le programme du concours et les documents annexés pourront être consultés et téléchargés sur le site internet: [www.eca-vaud.ch](http://www.eca-vaud.ch) (rubrique : concours surfaces administratives et surfaces de logements aux Fiches). Pour le surplus, voir point 1.14 du programme du concours.

### 4. Autres informations

- 4.1. Noms des membres et des suppléants du jury, ainsi que des éventuels experts :  
Président : Jérôme Frachebourg, Directeur général ECA, Vice-président : Daniel Schaefer, Directeur financier ECA. Membres non professionnels : Christophe Dummermuth, Directeur WTC Lausanne, Gilbert Morandi, Coordinateur propriétaires, Jean-Daniel Girard, Ingénieur Civil diplômé EPFL, SD ingénierie, Patrick Frasser, Architecte ETS, DPRÉ ECA. Membres professionnels : Nicole Christe, Architecte EPFL-SIA, Cheffe du service architecture de la Ville de Lausanne, Fabrizio Raffaele, Architecte EPFL/SIA, Personeni-Raffaele-Schärer, Marc Burgener, Urbaniste, service de l'urbanisme de la Ville de Lausanne, Inès Lamunière, Architecte EPFL/SIA, Devanthery-Lamunière, Bernard Matthey, Architecte ETS, Architram. Suppléant : Rémi Becker, Architecte ETS, service immobilier ECA.
- 4.2. La décision du jury a-t-elle force obligatoire ? : oui
- 4.3. Planche de prix et mentions : un montant de CHF 190'000 HT est prévu pour l'attribution de prix et pour d'éventuelles mentions
- 4.4. Droit à une indemnité ? : non
- 4.5. Anonymat : voir point 1.16 du programme du concours

## SECTEUR TOUR-HENRI ET HÔPITAL DES BOURGEOIS Fribourg

### Type d'avis :

Appel à la candidature pour un mandat d'études parallèles sur procédure sélective

### Autorités adjudicatrices :

La Ville de Fribourg, l'Etat de Fribourg, l'Université de Fribourg, La Poste et les CFF. La direction de l'opération est assumée par la Ville de Fribourg.

### Descriptif :

Le secteur Tour-Henri et Hôpital des Bourgeois situé au centre-ville de Fribourg apparaît aujourd'hui comme une zone en devenir dont le tissu est fortement caractérisé par la rupture de la voie CFF qui le traverse et dont l'urbanisation générale reste à définir. Compte tenu de la sensibilité du secteur, de la présence de bâtiments de grande valeur patrimoniale, les autorités, tant communales que cantonales, ont décidé d'enclencher une étude de planification urbaine sous la forme d'un mandat d'études parallèles avec procédure sélective.

### Forme de procédure :

La présente procédure sélective permettra de choisir 4 à 6 équipes pluridisciplinaires qui seront appelées à participer à un mandat d'études parallèles.

L'ensemble de la procédure est soumis aux dispositions légales applicables aux marchés publics.

### Conditions de participation :

La procédure s'adresse aux architectes-urbanistes ou architectes en possession d'un diplôme universitaire ou équivalent et répondant à l'une des conditions suivantes :

- disposer d'un diplôme universitaire (EPF/IAUG ou EAUG/AAM) ou d'une haute école spécialisée suisse (HES/ETS) ou d'un diplôme étranger équivalent,
- être inscrit dans un registre professionnel A ou B du REG ou un registre étranger équivalent.

**Président du Jury :** M. Jean Bourgknecht, vice-syndic, directeur de l'Edilite

**Membres non professionnels :** M<sup>me</sup> Madeleine Genoud-Page, conseillère communale de la Ville de Fribourg ; M. Guido Vergauwen, recteur de l'Université ; M. Jacques Dubey, professeur à la Faculté de droit

**Membres professionnels :** M. Charles-Henri Lang, architecte cantonal ; M. Gonçalo Byrne, architecte Lisbonne ; M. Marco Bakker, architecte Lausanne, Zurich ; M. Pascal Amphoux, architecte-urbaniste Lausanne ; M. Christoph Hüsl, architecte-paysagiste Lausanne ; M<sup>me</sup> Elena Cogato Lanza, architecte et historienne de l'urbanisme Lausanne ; M. Sylvain Malfroy, historien de l'Art Neuchâtel

**Membres suppléants :** M. Thierry Bruttin, architecte de ville Fribourg ; M. Paul Lagast, architecte Université de Fribourg ; M. Jacques Pollet, chef du Service des finances Ville de Fribourg ; M. Jean-Marc Ruffieux, architecte Fribourg

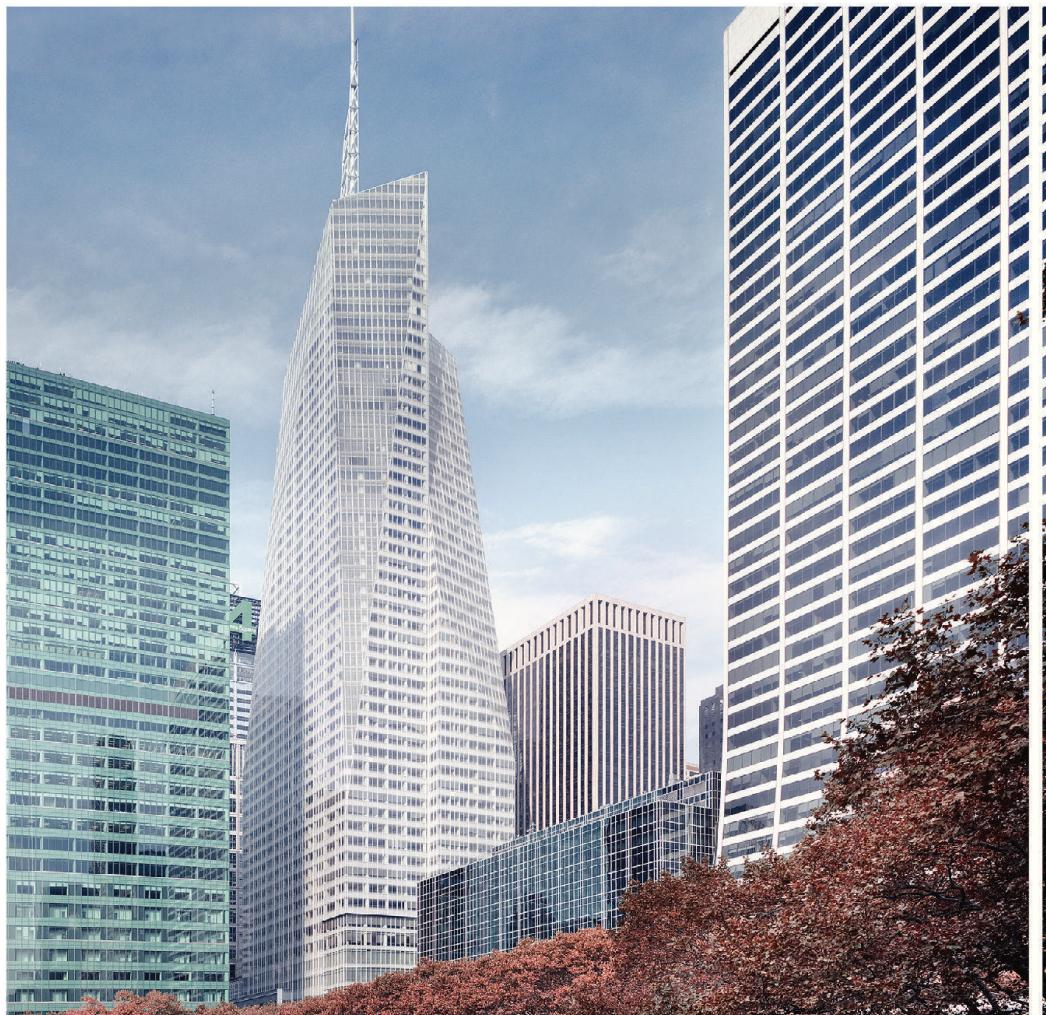
### Consultants :

M. Sandro Cibolini et M. Alex Von Teufenstein, architectes portfolio management Poste ; M. Pierre-André Ottoz, collaborateur scientifique Office fédéral de la culture ; M. Claude Castella, conservateur des biens culturels Fribourg

**Organisateur :** M<sup>me</sup> Colette Ruffieux-Chehab, architecte Fribourg

Dépôt des dossiers de procédure sélective : 16 février 2011

Pour plus d'informations : [www.simap.ch](http://www.simap.ch)



# Mobilité. A Lucerne et dans ses environs.

Plus de 900 millions de personnes utilisent chaque jour les ascenseurs, escaliers mécaniques et solutions de mobilité innovantes de Schindler. Nous devons ce succès à nos 44000 collaborateurs actifs sur tous les continents.

